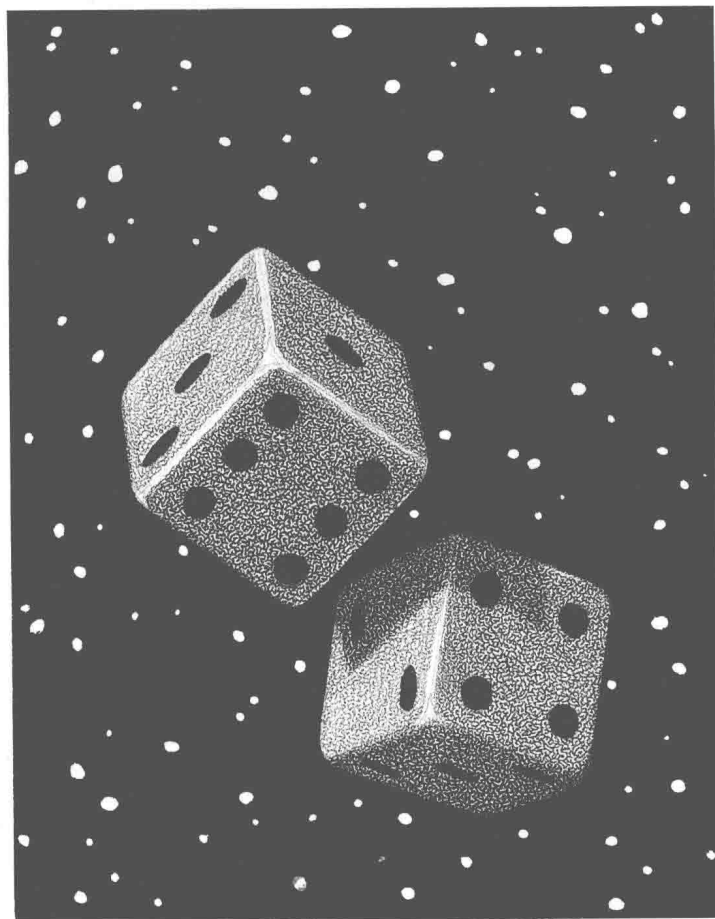


# ZATHURA



# 勇敢者游戏 这次他们去太空



[美] 克里斯·范·奥尔斯伯格 著 印姗姗 译

新星出版社 NEW STAR PRESS

送给安娜，小小太空冒险家

ZATHURA by Chris Van Allsburg  
Copyright © 2002 by Chris Van Allsburg  
Published by arrangement with Houghton Mifflin Harcourt Publishing  
Company through Bardon-Chinese Media Agency  
Simplified Chinese translation copyright © 2018 by  
ThinKingdom Media Group Ltd.  
ALL RIGHTS RESERVED

著作权合同登记图字：01-2017-3120

图书在版编目(CIP)数据

勇敢者游戏 这次他们去太空 / (美) 克里斯·范·  
奥尔斯伯格著；印姗姗译。——北京：新星出版社，2018.8  
ISBN 978-7-5133-2579-0

I. ①勇… II. ①克… ②印… III. ①儿童故事—图  
画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第315447号

**勇敢者游戏 这次他们去太空**

[美] 克里斯·范·奥尔斯伯格 著  
印姗姗 译

责任编辑 汪欣  
特邀编辑 黄锐 张羲  
装帧设计 徐蕊  
内文制作 杨兴艳  
责任印制 廖龙

出版 新星出版社 www.newstarpress.com  
出版人 马汝军  
社址 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 邮编 100044  
电话 (010)88310888 传真 (010)65270449  
发行 新经典发行有限公司  
电话 (010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com

印刷 北京中科印刷有限公司  
开本 635毫米×965毫米 1/8  
印张 4  
字数 6千字  
版次 2018年8月第1版  
印次 2018年8月第1次印刷  
书号 ISBN 978-7-5133-2579-0  
定价 49.50元

版权所有，侵权必究  
如有印装质量问题，请发邮件至zhiliang@readinglife.com

# ZATHURA



“妈妈！妈妈！”丹尼尔·布德温大叫。

布德温太太走进儿子们的卧室。“沃尔特！”她说，“放开弟弟。你要是老那样扯他的鼻子，搞不好会扯成象鼻子。”

“哇，真的吗？”沃尔特说，“那还得配上一对象耳朵才行。”他松开丹尼尔的鼻子，开始揪他的耳朵。“够了！”布德温太太大喝。

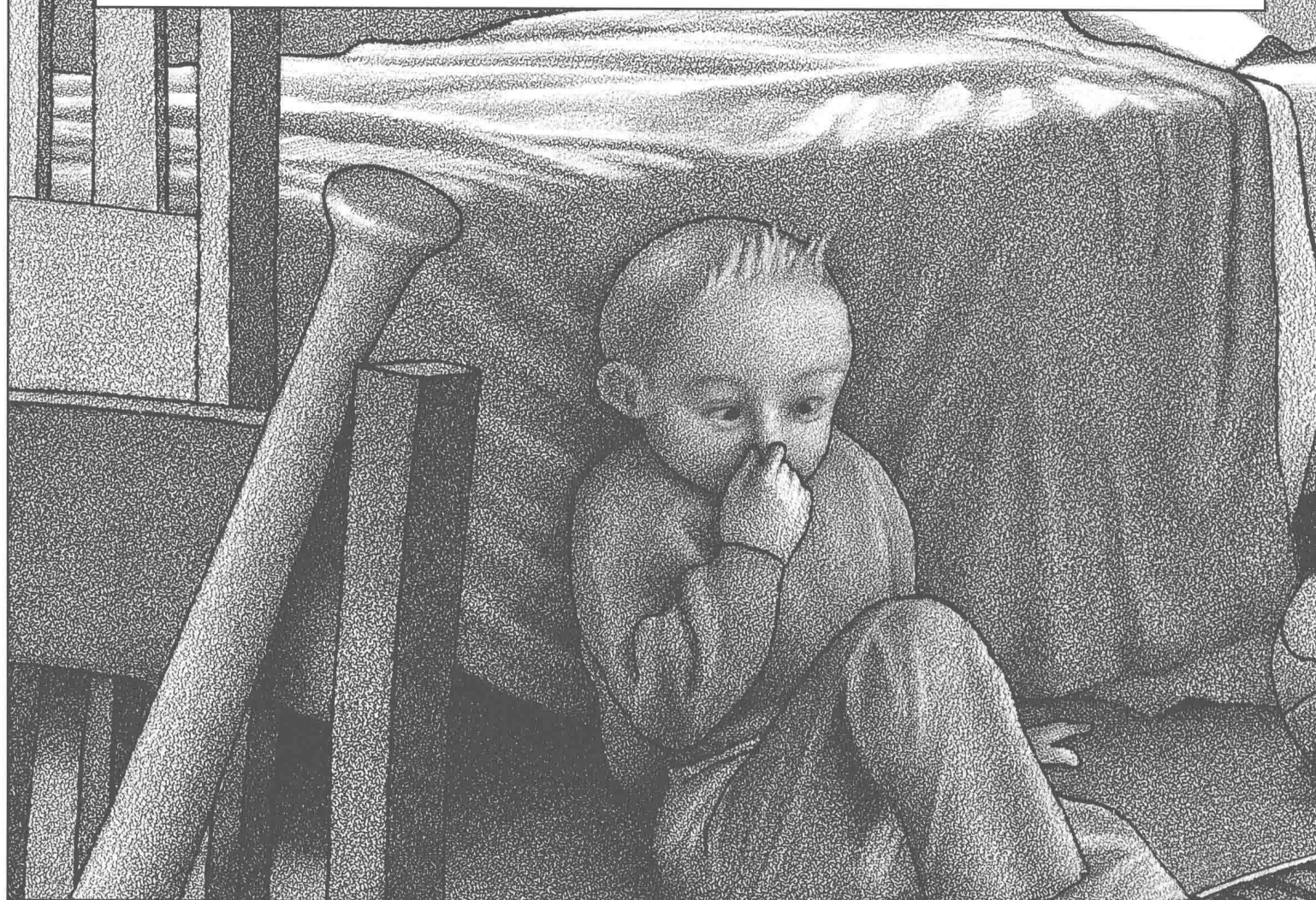
“是丹尼尔先惹我的。瞧他都干了些什么，”沃尔特大叫着，举起他的对讲机。上面的天线折了，摇摇晃晃的，好像随时会断掉。“看到了吗？他就是个破坏大王。”

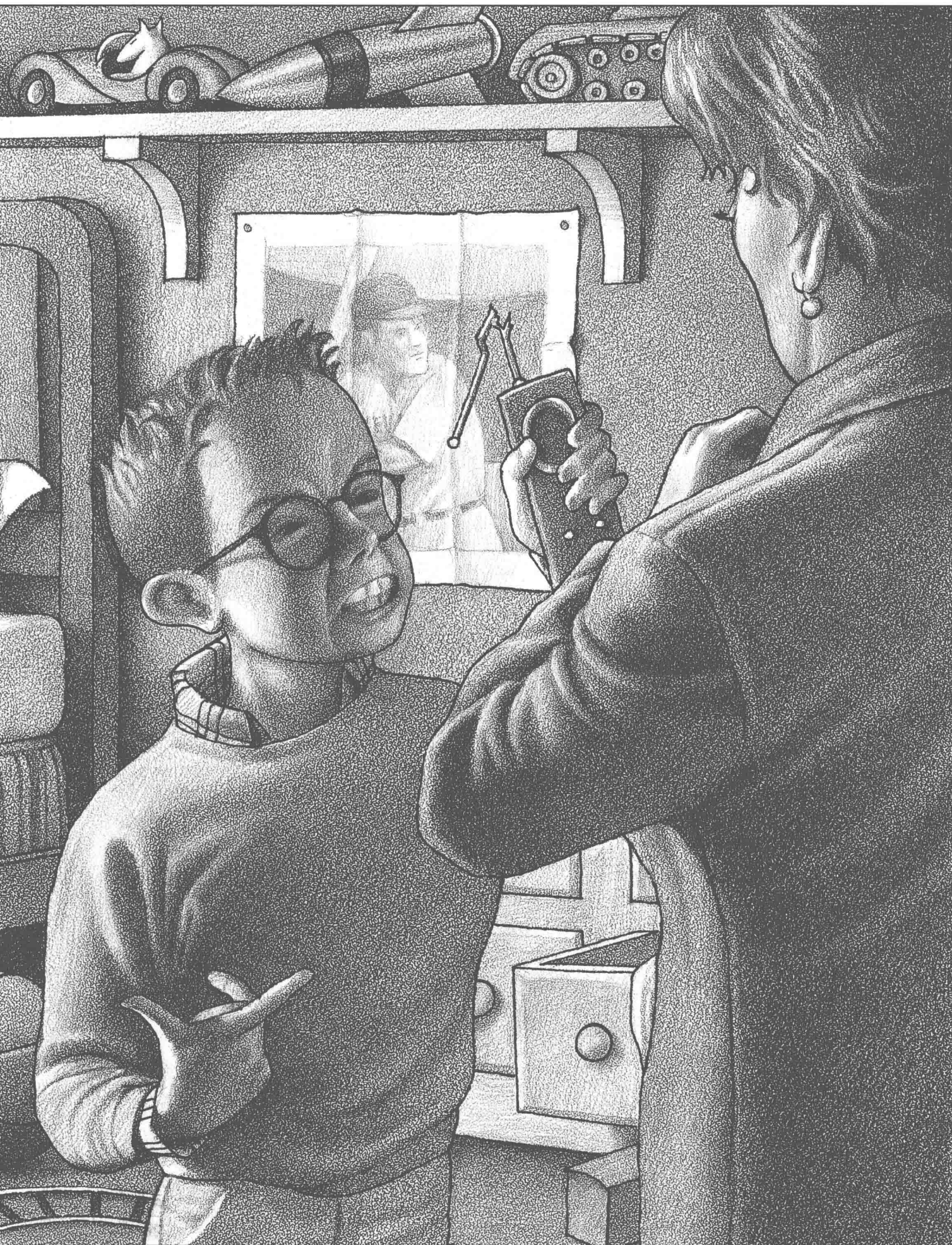
“我想他不是故意的。”布德温太太说。“嗯，是个意外。”丹尼尔小声说。

这时，楼下传来布德温先生的声音：“快点，我们要迟到了。”

布德温太太亲了亲儿子们，跟他们说再见。“晚饭在厨房里。我和爸爸不会太晚回来。”

“你们不能把他也带走吗？”沃尔特嘟囔。







爸爸妈妈离开后，沃尔特坐到电视机前。

“你们一起出去玩抓人游戏好不好？”丹尼尔问。

“是‘我们’，不是‘你们’，”沃尔特说，“我的回答是——不行！”

丹尼尔一心想玩。他朝沃尔特扔帽子，沃尔特没搭理他。他又扔棒球，砸中了沃尔特的脑袋。沃尔特跳起来：“好吧，你这个烦人精，看我怎么收拾你。”丹尼尔冲出房间，穿过门厅，跑了出去，沃尔特在后面追。他们跑进了马路对面的公园，弟弟跑不过哥哥，被他一把摀倒在地。

沃尔特捏住丹尼尔的鼻子使劲拽，“我有话要说！”丹尼尔尖叫。沃尔特这才松开手。“看，那是什么？”丹尼尔问。就在他们附近，一个扁扁的长方形盒子靠在树干旁。沃尔特放开弟弟，捡起盒子。

“咳，就是那种过时的无聊游戏。给你，”他用盒子捅了捅丹尼尔的肚子，“正适合你这样的小屁孩。”丹尼尔念着盒子上的字：侏曼纪，丛林冒险。沃尔特跑开了，丹尼尔赶紧把盒子夹在胳膊下面，跟着哥哥跑回家。





回到家，丹尼尔研究起这个外面画满丛林动物的盒子来。他拿出色子，代表角色的棋子，还有一个游戏棋盘。沃尔特说得对，这是小孩的玩意儿，估计很无聊。丹尼尔正要把它扔到一边，突然发现盒子最下面还有一个棋盘，紧紧地卡在里面。他拿起盒子在地板上磕了几下，棋盘弹了出来。

这个棋盘有意思多了，上面画着飞碟、火箭和外太空行星，一条彩色方格组成的路从地球通往一个名叫“扎斯拉”的紫色星球，又返回地球。

丹尼尔拿出一枚棋子，放在“地球”的位置，然后扔色子。就在他沿着路线移动棋子后，不可思议的事情发生了。棋盘上传来一阵嗡嗡声，紧接着“咔嗒”一声，一张绿色的小卡片从棋盘正对他的那一侧弹了出来。他捡起卡片，念道：“流星雨，采取规避动作。”

“喂，沃尔特，”丹尼尔问，“什么是流——”他的话被屋顶上的砰砰声打断了。







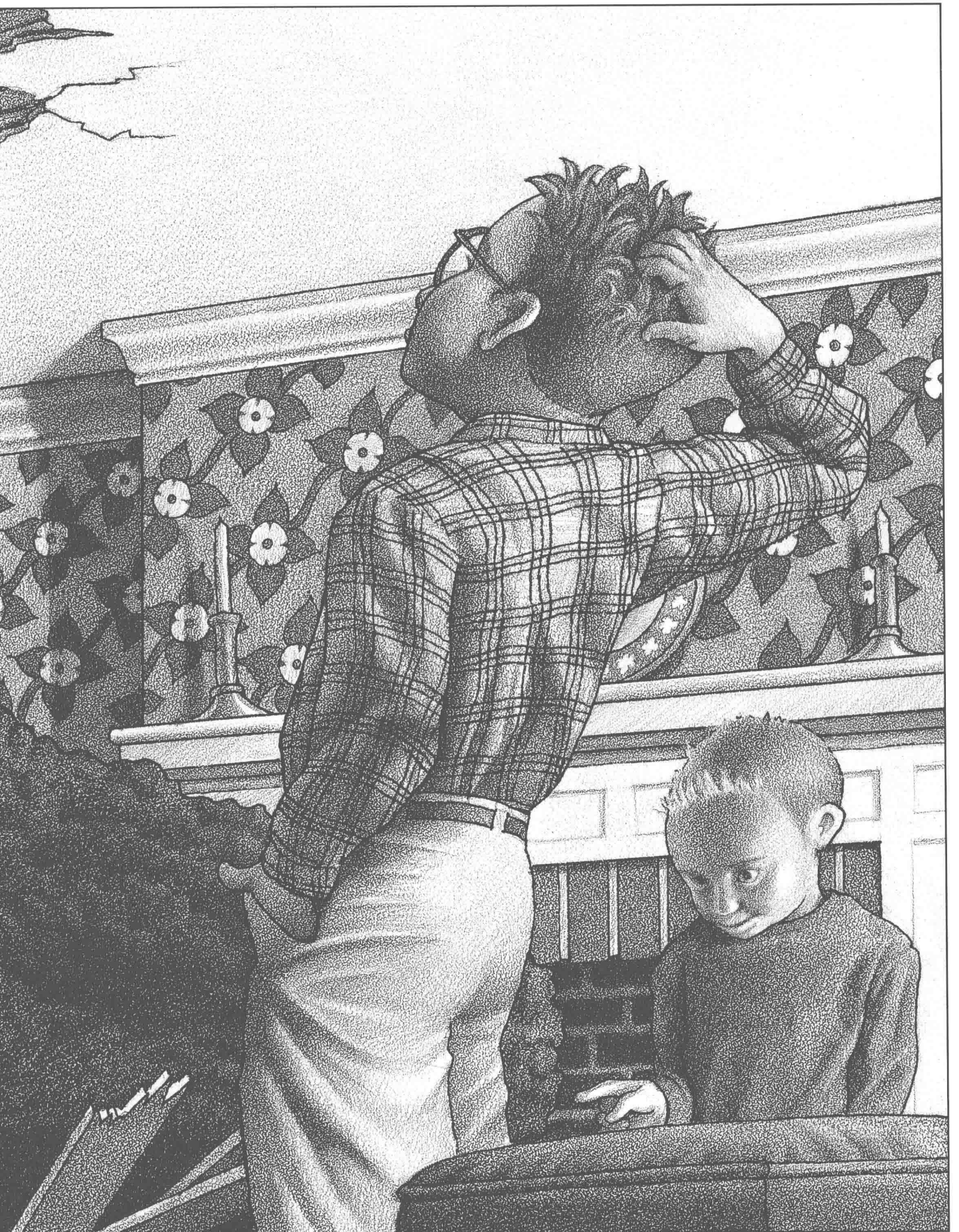
正在看电视的沃尔特抬起头来：“天哪，肯定是冰雹！”丹尼尔大叫：“不是冰雹！是流星！”他手里还举着那张卡片。

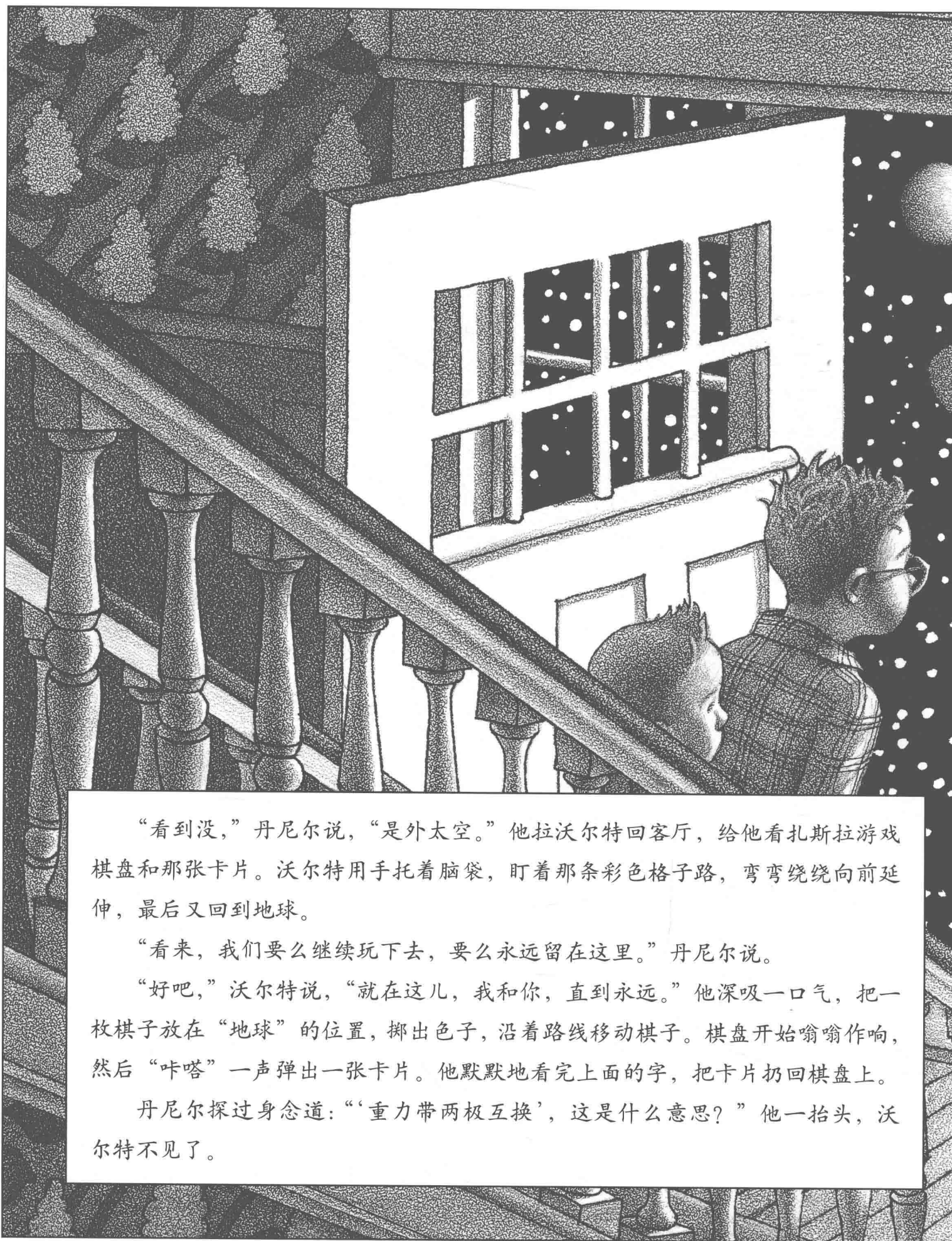
动静越来越大，就像一千只高尔夫球弹到屋顶上。房间里变得黑漆漆的，沃尔特打开灯。接着——轰隆——一块冰箱那么大的陨石从天花板上掉下来，砸烂了电视。“看吧，”丹尼尔说，“我告诉过你是流星。”

沃尔特盯着天花板上的大洞。“好吧，”他相信了，“是流星。可天怎么黑得这么快？”透过大洞，他能看到楼上爸爸妈妈的卧室，还有外头漆黑一片、布满星星的天空。“好像到晚上。”

“不是晚上，”丹尼尔说，“是外太空。”

“你胡说些什么呢？什么外太空，”沃尔特嘟囔着朝门口走去，“我们只是忘了时间。现在已经到晚上了，仅此而已。”他推开门，正抬腿要迈出去时，突然发现门外的一切都消失了，至少，不是他熟悉的那个地方。



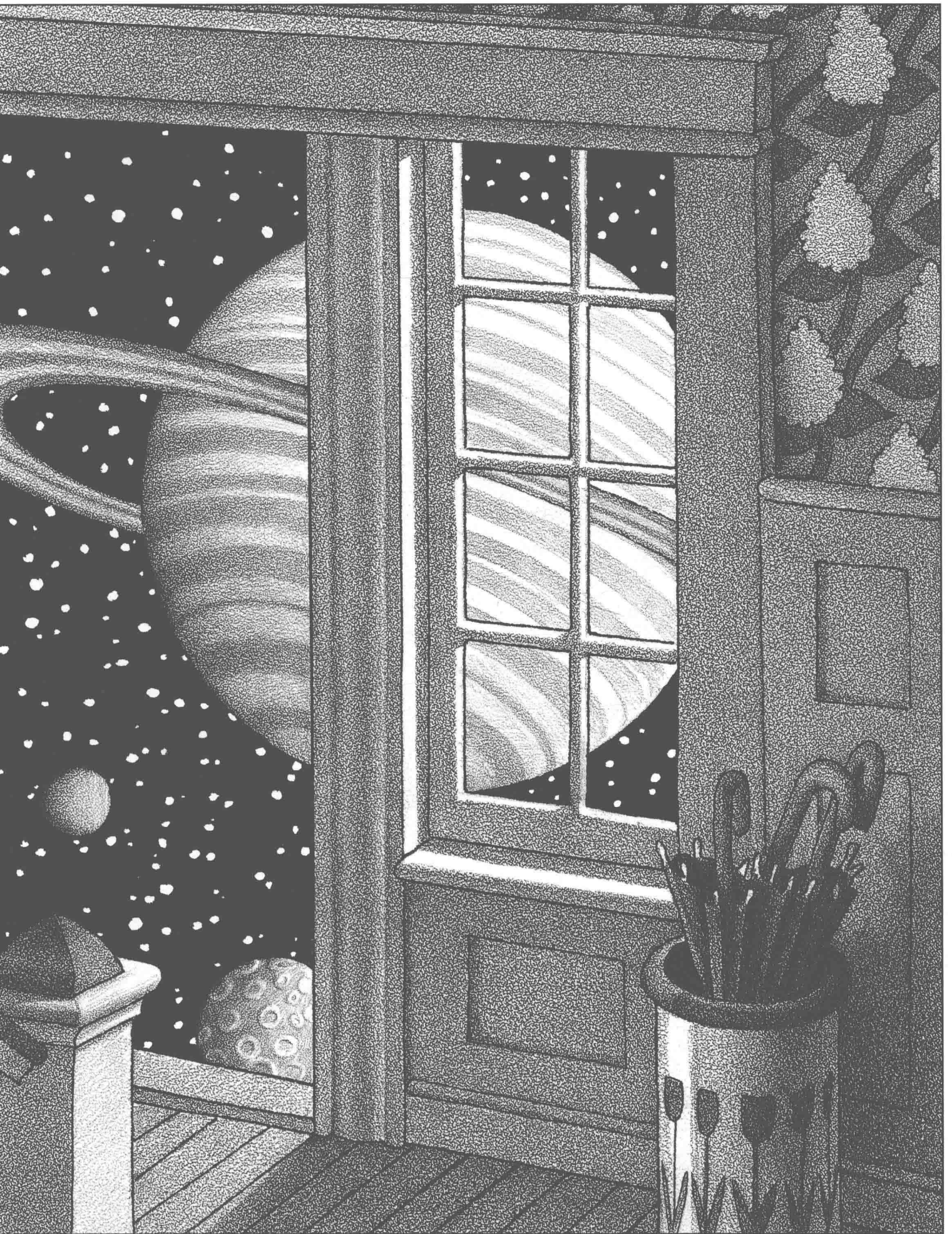


“看到没，”丹尼尔说，“是外太空。”他拉沃尔特回客厅，给他看扎斯拉游戏棋盘和那张卡片。沃尔特用手托着脑袋，盯着那条彩色格子路，弯弯绕绕向前延伸，最后又回到地球。

“看来，我们要么继续玩下去，要么永远留在这里。”丹尼尔说。

“好吧，”沃尔特说，“就在这儿，我和你，直到永远。”他深吸一口气，把一枚棋子放在“地球”的位置，掷出色子，沿着路线移动棋子。棋盘开始嗡嗡作响，然后“咔嚓”一声弹出一张卡片。他默默地看完上面的字，把卡片扔回棋盘上。

丹尼尔探过身念道：“‘重力带两极互换’，这是什么意思？”他一抬头，沃尔特不见了。







“沃尔特！”他大喊。“我在上面！”沃尔特回答。丹尼尔抬头一看，发现哥哥像是被紧紧地压在了天花板上。“我失重了。”

“可能不仅仅是失重，”丹尼尔不安地说，因为他看到沃尔特正缓慢地被拖向天花板上的大洞——等待他的将是一场孤独的外太空之旅。

沃尔特也意识到了，他拼命扒住天花板，但身体还是不由自主地移动，离洞口越来越近，越来越近。

丹尼尔环顾四周，被陨石砸烂的电视机露出来一根电线。他把电线扔给沃尔特，沃尔特紧紧地系在腰上。丹尼尔抓住电线的另一头，系在了沙发上。



